

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2011-2012

19 DÉCEMBRE 2011

**Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes**

*Procédure d'évocation*

**Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DES AFFAIRES  
ÉCONOMIQUES  
PAR  
M. BELLOT**

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2011-2012

19 DECEMBER 2011

**Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen**

*Evocatieprocedure*

**Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE FINANCIËN EN VOOR  
DE ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER BELLOT**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

**Président / Voorzitter :** Ludo Sannen.**Membres / Leden :**

N-VA	Frank Boogaerts, Patrick De Grootte, Lieve Maes, Luc Sevenhans.
PS	Marie Arena, Ahmed Laaouej, Louis Siquet.
MR	François Bellot, Richard Miller.
CD&V	Wouter Beke, Peter Van Rompuy.
sp.a	Ludo Sannen, Fauzaya Talhaoui.
Open Vld	Alexander De Croo.
Vlaams Belang	Anke Van dermeersch.
Écolo	Jacky Morael.
cdH	Dimitri Fourny.

**Suppléants / Plaatsvervangers :**

Huub Broers, Piet De Bruyn, Liesbeth Homans, Danny Pieters, Karl Vanlouwe.  
Paul Magnette, Philippe Mahoux, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.  
Christine Defraigne, Gérard Deprez, Dominique Tilmans.  
Dirk Claes, Jan Durnez, Cindy Franssen.  
Guy Swennen, N., N.  
Rik Daems, Bart Tommelein.  
Yves Buysse, Filip Dewinter.  
Marcel Cheron, Cécile Thibaut.  
Francis Delpérée, Vanessa Matz.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-1400 - 2011/2012 :**

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

*Voir aussi :***Documents du Sénat :****5-1401 - 2011/2012 :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Rapport.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-1400 - 2011/2012 :**

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

*Zie ook :***Stukken van de Senaat :****5-1401 - 2011/2012 :**

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Verslag.

## I. INTRODUCTION

Le projet de loi à l'examen relève de la procédure bicamérale facultative et a été déposé à la Chambre des représentants en tant que projet de loi du gouvernement (doc. Chambre, n° 53-1799/1).

Le 15 décembre 2011, il a été adopté à l'unanimité (134 voix) par l'assemblée plénière de la Chambre des représentants, conjointement avec le projet de loi «régulant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes» (doc. Chambre, n° 53-1800/1), qui relève de la procédure bicamérale obligatoire. Les deux projets de loi ont été transmis au Sénat le même jour.

Le projet de loi qui relève de la procédure bicamérale facultative a été évoqué le 16 décembre 2011.

La commission des Finances et des Affaires économiques a examiné les deux projets de loi le 19 décembre 2011.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, DES CONSOMMATEURS ET DE LA MER DU NORD

*M. Vande Lanotte*, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, explique que les projets de loi à l'examen transposent en droit belge la directive européenne 2009/20/CE relative à l'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes. Cette directive oblige les propriétaires des navires qui battent pavillon d'un État membre de l'UE et les propriétaires des autres navires qui entrent dans un port relevant de la juridiction d'un État membre de l'UE à s'assurer pour les créances maritimes. La directive y associe également l'inspection des documents d'assurance dans les ports des États membres de l'UE ainsi que la possibilité d'expulser un navire non assuré des «eaux européennes». Enfin, la directive charge les États membres de prévoir des sanctions et de prendre toutes les mesures nécessaires pour les appliquer.

L'obligation d'assurance précitée doit permettre d'offrir une meilleure protection aux victimes de dommages. Elle devrait également contribuer à écarter les navires qui ne répondent pas aux normes.

Les projets de loi susmentionnés prévoient en outre une série de mesures additionnelles utiles pour contrôler le respect de la directive par les navires.

## I. INLEIDING

Het voorliggende optioneel bicameraal wetsontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend als wetsontwerp van de regering (stuk Kamer, nr. 53- 1799/1).

Het werd, tesamen met het verplicht bicameraal te behandelen wetsontwerp «tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen» (stuk Kamer, nr. 53-1800/1) op 15 december 2011 aangenomen bij eenparigheid (134 stemmen) door de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Beide wetsontwerpen werden dezelfde dag overgezonden naar de Senaat.

Het optioneel bicameraal wetsontwerp werd op 16 december 2011 geëvoceerd.

De commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden heeft de wetsontwerpen besproken op 19 december 2011.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMIE, CONSUMENTEN EN NOORDZEE

*De heer Vande Lanotte*, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee, stelt dat voorliggende wetsontwerpen de Europese richtlijn 2009/20/EG betreffende de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen omzet in Belgisch recht. Deze richtlijn maakt de verzekering van de scheepseigenaar tegen maritieme vorderingen verplicht voor schepen die de vlag voeren van een lidstaat van de EU en ook voor andere schepen die een haven van een lidstaat van de EU aandoen. De richtlijn koppelt daaraan ook de inspectie van verzekeringsdocumenten in havens van de EU-lidstaten en de mogelijkheid om een niet verzekerd schip uit de «Europese wateren» te wijzen. Ten slotte draagt de richtlijn de lidstaten ook op om sancties te voorzien en alle nodige maatregelen te nemen om ze toe te passen.

Dankzij deze verzekeringsplicht moeten de slachtoffers van schade beter kunnen worden beschermd. Die verplichting zou er ook moeten toe bijdragen dat schepen worden geweerd die niet aan de normen beantwoorden.

Daarnaast bevatten bovengenoemde wetsontwerpen nog een aantal aanvullende maatregelen die nuttig zijn voor het toezicht op de inachtneming van de richtlijn door schepen.

Les sanctions à l'encontre des propriétaires de navires non assurés sont identiques à celles déjà prévues en matière d'assurance responsabilité civile pour les dommages causés par les hydrocarbures de navires pétroliers.

L'application des projets à l'examen aux navires étrangers est limitée aux navires qui entrent dans un port belge. La directive contient également une disposition prévoyant qu'il n'est pas interdit aux États membres d'étendre, dans le respect du droit international, l'application aux navires étrangers qui opèrent dans leurs eaux territoriales. De sérieux doutes peuvent toutefois être émis quant à la conformité d'une telle mesure avec le droit international.

Les dispositions de la directive 2009/20/CE doivent être transposées d'urgence, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2012. Si la Belgique ne les transpose pas à temps, elle risque d'être condamnée par la Cour de justice pour violation du Traité de Lisbonne. La Commission européenne a déjà fait savoir qu'elle userait, le cas échéant, de sa possibilité d'intenter une action en justice.

### III. DISCUSSION

Aucun des deux projets de loi ne donne lieu à de plus amples discussions en commission.

### IV. VOTES

#### **A. Projet de loi réglant des matières visées à l'article 78 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes**

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### **B. Projet de loi réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution en matière d'assurance des propriétaires de navires pour les créances maritimes**

Les articles 1<sup>er</sup> et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont successivement adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

De sancties voor onverzekerde scheepseigenaren komen overeen met degene die reeds voorzien zijn met betrekking tot de wettelijke verzekering voor aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door olie van olietankers.

De toepassing van de voorliggende ontwerpen op vreemde schepen is beperkt tot schepen die Belgische havens aandoen. De richtlijn bevat ook een bepaling die lidstaten niet belet, indien in overeenstemming met het internationaal recht, de toepassing uit te breiden naar vreemde schepen in de territoriale zee. Er zijn echter ernstige twijfels over de conformiteit van dergelijke maatregel met het internationaal recht.

De bepalingen in richtlijn 2009/20/EG moeten dringend omgezet worden en dit voor 1 januari 2012. Als België dit niet tijdig doet dan hangt ons land een veroordeling door het Hof van Justitie boven het hoofd wegens de schending van het Verdrag van Lissabon. De Europese Commissie heeft reeds laten weten dat ze van haar mogelijkheid om een vordering in te stellen, gebruik zal maken.

### III. BESPREKING

Geen van de beide wetsontwerpen geeft aanleiding tot een verdere bespreking in de commissie.

### IV. STEMMINGEN

#### **A. Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 78 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen**

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

#### **B. Wetsontwerp tot regeling van aangelegenheden als bedoeld door artikel 77 van de Grondwet inzake de verzekering van scheepseigenaren tegen maritieme vorderingen**

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden achtereenvolgens eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
François BELLOT.

*Le président,*  
Ludo SANNEN.

\*  
\* \*

**Le texte des deux projets de loi adoptés  
par la commission est identique aux textes  
des projets transmis par  
la Chambre des représentants  
(voir les doc. Chambre, n<sup>os</sup> 53-1799/4 et 53-1800/4).**

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
François BELLOT.

*De voorzitter,*  
Ludo SANNEN.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
van beide wetsontwerpen zijn dezelfde  
als de teksten overgezonden door  
de Kamer van volksvertegenwoordigers  
(zie stukken Kamer, nr. 53-1799/4 en 53-1800/4).**